

RAVAS 1100

RAVAS
creating intelligence



Manual de Usuario

Manual de uso

Índice	página
1. La transpaleta manual pesadora	
1.1. Poner en marcha el sistema	3
1.2. Fuente de alimentación	3
1.2.1. Fuente de alimentación para un sistema estándar	3
1.2.1. Fuente de alimentación para un sistema legal para el comercio	4
1.3. Uso	5
1.4. Mantenimiento	6
1.5. Sistema de pesaje móvil	6
2. Indicador de pantalla táctil	7
3. Funciones del indicador	
3.1. Antes de pesar: verificar el punto cero	9
3.2. Peso bruto	9
3.3. Peso neto: tara automática	9
3.4. Peso neto: tara manual	10
3.5. Totalización	11

RAVAS Europe BV



Veilingweg 17
5301 KM Zaltbommel
Países Bajos



+31 418 515220



www.ravas.com



info@ravas.com

Le informamos que este producto RAVAS es 100% reciclable en base a que sus componentes se procesan y eliminan adecuadamente. Más información, disponible en nuestra página web: www.ravas.com.



Rev. 20250127

Se reserva el derecho de errores tipográficos y de impresión así como el cambio de modelo.

1. La transpaleta manual pesadora

1.1. Poner el sistema en marcha

Para activar el sistema de pesaje, enciéndalo con la tecla on/off (①) del terminal.

Espere entre 3 y 5 min para que la electrónica y las células de carga alcancen la temperatura operacional. Antes de ese tiempo pueden ocurrir márgenes de error de hasta un 0.3% aproximadamente.

Se recomienda no levantar cargas antes de realizar la corrección del punto cero.

1.2. Fuente de alimentación

1.2.1. Fuente de alimentación para un sistema estándar

La fuente de alimentación del indicador se realiza a través de 4 pilas AA de 1,5 V en un paquete de pilas extraíble. Se puede llegar fácilmente al paquete de baterías aflojando un tornillo en el costado del indicador (foto 1a y 1b). Después de quitar el clip, puede sacar la batería (foto 2).



Foto 1a



Foto 1b



Foto 2

Cuando el nivel de voltaje de la batería es bajo, en la pantalla aparece: .

Cuando se indica “LO-BA” durante 1 o 2 minutos, el sistema de pesaje se apaga automáticamente. Se recomienda cargar directamente la batería vacía con un cargador.

Cuando utilice 4 pilas recargables NiMH de 1,2 V, siga las instrucciones de carga de las pilas con precisión para maximizar su vida útil. Cuando está cargando, es necesario cargar la batería durante al menos 6 horas. Esto ayuda a evitar pérdidas en la capacidad de la batería.

Si usa el sistema en el trabajo por turnos o si el sistema tiene una impresora incorporada, se recomienda comprar un paquete de baterías suplementarias.

1.2.2. Fuente de alimentación para un sistema legal para el comercio

(Los sistemas legal para el comercio ya no estarán disponibles a partir del 1 de enero de 2022)

La fuente de alimentación del indicador se realiza a través de una batería fija. Con la batería completamente cargada, el tiempo total de pesaje llega a unas 35 horas (en un sistema sin impresora).

Cuando el nivel de voltaje de la batería es bajo, en la pantalla aparece: .

Cuando se indica "LO-BA" durante 1 o 2 minutos, el sistema de pesaje se apaga automáticamente. Se recomienda cargar directamente la batería vacía en el cargador suministrado.

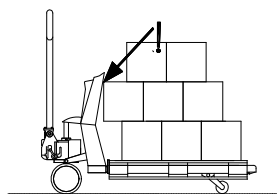
Con el fin de maximizar la vida de la batería, siga minuciosamente las siguientes instrucciones de carga:

- 1 Conecte el cable del cargador al sistema.
- 2 Enchufe el adaptador del cargador a la corriente eléctrica (voltaje 220-240VDC). La luz roja del cargador se enciende para indicar que el cargador está cargando la batería. Cuando está cargando, es necesario cargar la batería durante al menos 6 horas. Esto ayuda a evitar pérdidas en la capacidad de la batería.
- 3 La batería vacía estará completamente cargada al cabo de 6 horas. Cuando la luz roja se apaga, la batería está completamente cargada. Por tanto, no hay peligro de sobrecargar la batería, pues el cargador se desactiva automáticamente.
- 4 Desenchufe el cargador de la corriente eléctrica (220-240VDC).
- 5 Al quitar el adaptador del cargador quite inmediatamente el cable de carga del sistema
- 6 Si desea cargar otra batería más, empiece desde el punto 1 nuevamente.

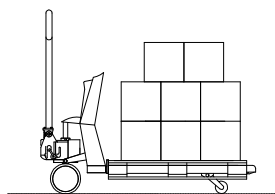
Si usa el sistema en el trabajo por turnos o si el sistema tiene una impresora incorporada, se recomienda comprar un paquete de baterías suplementarias.

1.3. Uso

Se debe alzar el peso libremente: sin tocar el indicador u otros palés:



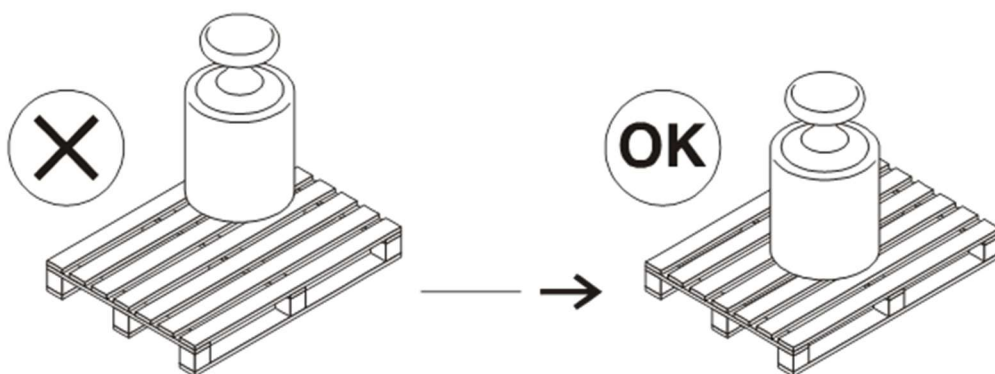
Alzamiento inadecuado



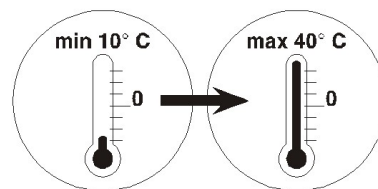
Alzamiento adecuado

La precisión del sistema de pesaje disminuye alrededor del 0,1% por grado empezando por una posición alzada de 2°. Este efecto también tiene lugar con irregularidades del suelo. Un suelo uniforme sería óptimo. El sistema viene de producción con un sensor de nivel. Cuando las horquillas están desniveladas más de 2 grados, aparece en pantalla: -----.

Se obtiene el resultado más preciso cuando el centro de gravedad de la carga se encuentra entre las horquillas. Con una carga descentrada, las horquillas se tuercen y se doblan. Esto conduce a una imprecisión cada vez más acusada. En versiones homologadas para transacciones comerciales, el sensor de nivel apaga el indicador en los casos en que la carga esté descentrada o en un alzamiento particular que influya la precisión de pesaje.



Radio de temperatura: entre -10 °C y 40 °C el margen de error máximo es 0,1 % de la carga total. Fuera de este ámbito pueden ocurrir imprecisiones de hasta 0,3%.



Se deben evitar cambios de temperatura bruscos porque podrían causar la condensación en la electrónica. Durante la aclimatación, el sistema de pesaje debe estar apagado.

1.4. Mantenimiento

El mantenimiento de transpaletas normales se centra principalmente en el chasis del sistema de pesaje. Sabemos por experiencia que el sistema de pesaje integrado sigue funcionando incluso cuando el chasis está dañado por sobrecarga.

Reglas principales:

- Como las ruedas de dirección están instaladas delante, es mejor tirar de la transpaleta que empujarla.
- Cuando no se utiliza el mecanismo de alzamiento, la manilla debe estar en posición neutral, en el medio. Esto prolonga la vida de las juntas.
- El sistema de pesaje cumple con la clase de protección IP65, esto conlleva que el polvo o la humedad (lluvia o agua proveniente de todos lados) no influye en el funcionamiento de la electrónica. Sin embargo, limpieza a presión con agua caliente o detergentes químicos pueden provocar la entrada de humedad y en consecuencia influyen negativamente el funcionamiento del sistema. **En el caso de un chasis de acero inoxidable, nunca debe usar un detergente que contenga cloruro, de lo contrario obtendrá manchas en el chasis.**
- Cualquier soldadura debe ser realizada solo por especialistas. Con esto se evitan daños en la electrónica y en las células de carga.
- La dirección de las ruedas (no en poliuretano) y los puntos giratorios de la barra de nivelación de las ruedas de carga deben ser limpiados y engrasados con frecuencia.

1.5. Sistema de pesaje móvil

Un sistema de pesaje móvil es una balanza móvil. Esto significa que el propietario debe considerar el mismo mantenimiento que el aplicable a balanzas fijas estándares.

Se recomienda realizar una inspección anual efectuada por un proveedor autorizado. Y en caso de que la balanza esté homologada para transacciones comerciales, el sistema de pesaje tiene que volver a ser sellado de acuerdo a las regulaciones metrológicas del país donde se utiliza.

Cuando su empresa tiene certificación ISO, es muy probable que se deban verificar con más frecuencia todos los aparatos de medición (por ej. cada trimestre o cada 6 meses). Para una visión global, puede rellenar la siguiente hoja de mantenimiento.

FECHA INSPECCIÓN	EMPRESA	TÉCNICO	FIRMA

Estamos convencidos de que, siguiendo estas recomendaciones, su sistema de pesaje móvil funcionará de manera adecuada y fidedigna por mucho tiempo.

2. Indicador de pantalla táctil



Front indicator

La pantalla

La pantalla indica por medio de tres punteros lo siguiente:

-  ◀ El sistema de pesaje (incluida la carga) es estable
-  El peso que aparece es negativo
- NET** ◀ La pantalla muestra el peso neto

Indicaciones en pantalla

El signo menos puede aparecer en pantalla junto a una de las siguientes indicaciones:

- | | |
|----------|--|
| HELP 1 | El sistema de pesaje está sobrecargado. |
| HELP 2 | Peso negativo o tara. |
| HELP 3 | Señal negativa de la célula de carga en el convertidor AD / posición levantada. |
| HELP 4 | El valor (manual) de tara introducido es demasiado alto. Pulse la tecla $\leftrightarrow$ PT nuevamente para borrar el mensaje de HELP e introducir un valor de tara inferior. |
| HELP 5 | Memoria de totalización saturada. |
| HELP 6 | Sin conexión al dispositivo Bluetooth® (sólo sistemas RF). |
| HELP 7 | Señal de la célula de carga en el convertidor AD demasiado fuerte. |
| HELP 8 | Posición inclinada (sólo sistemas RF). |
| HELP 9 | Batería baja en el transmisor (sólo sistemas RF). |
| LO-BA or | El voltaje de la batería en el indicador es bajo. Se debe cargar la batería. |



El panel táctil

Cada tecla tiene una función operacional y otra de registro / introducción de datos.

	Función operacional	Función de registro
	Establecer el cero y tara automáticos	Confirmar y mover cursor a la izqda.
		
	tara	Disminuir el dígito intermitente
		
	totalización	Aumentar el dígito intermitente
		
	Encendido / apagado	borrar

Importante

El sistema no acepta la operación de una tecla cuando no está estable (y se debe esperar a la señal de “carga estable”). Esto significa que el indicador ejecuta comandos solamente con una carga estable.

Aviso

Cuando la carga pesada sobrepasa el máximo preestablecido, la pantalla muestra: “HELP1”. Para evitar daños en el indicador o las células de carga, el sistema de pesaje debe ser descargado inmediatamente.

Posición inclinada

Con la versión aprobada del sistema de pesaje, la pantalla donde aparece HELP muestra también pequeñas barras cuando el sistema está en una posición inclinada de más de 2°. En este caso, se debe colocar el sistema de pesaje en una posición horizontal. Hecho esto, el sistema continúa ejecutando comandos.

3. Indicador con funciones

3.1. Antes de pesar: verifique el punto cero

Antes de pesar cada carga, se tiene que verificar si el sistema está descargado y libre. El indicador viene ya con corrección de cero manual. Esto significa que pequeñas desviaciones del punto cero deberán ser corregidas automáticamente. Si el indicador no determina el punto cero automáticamente, deberá hacerlo manualmente con la tecla $\rightarrow 0/T \leftarrow$.

3.2. Peso bruto

Tras levantar la carga, la pantalla muestra el peso bruto de la carga pesada.

3.3. Peso neto: tara automática

El indicador ofrece la posibilidad de poner a cero automáticamente la tara. De este modo se pueden determinar pesos añadidos o eliminados. Después de hacer la tara, la pantalla continúa en la graduación más pequeña.

- Levantar carga.
- Pulsar tecla $\rightarrow 0/T \leftarrow$.
 - ❑ El indicador se pone a cero..
 - ❑ El puntero "NET" muestra que el peso tara está activado.
- Ponga o elimine la carga neta.
 - ❑ La pantalla muestra el peso neto de la carga pesada.
 - ❑ Cuando quite la carga, es el valor en negativo.
- Registrar el punto cero cuando no hay ninguna carga, el sistema regresa al modo de pesaje standard.

3.4. Pesaje neto: registro manual de la tara

Se puede registrar un peso tara en cualquier momento, ya sea en situación de carga o de descarga. Para una precisión óptima, puede registrar la tara con una graduación menor, independiente de la carga aplicada y de la graduación activa del indicador.

El indicador no acepta un peso tara mayor del llamado MAX1. El MAX1 es el valor del peso en el primer rango; en la versión standard 200 kg. Si se registra un peso mayor, la pantalla muestra: "HELP4". Este aviso HELP desaparece pulsando la tecla ⇄PT.

- Pulse la tecla ⇄PT
 - ❑ La pantalla muestra el valor de tara actual.
 - ❑ El dígito a la derecha parpadea.
- Pulse ENTER(↵) durante 3 segundos si desea conservar el valor de tara actual.

O bien

- Pulse la tecla ⇄PT.
- Pulse la tecla ^ para aumentar el valor o pulse la tecla v para disminuir el valor hasta que llegue al valor deseado.
- Pulse ENTER (↵) para pasar al siguiente valor.
- Repita este procedimiento hasta que el valor requerido aparezca en pantalla.
- Para activar el peso tara, *pero sin grabarlo en la memoria del sistema*: pulse ENTER(↵) durante 3 segundos.
 - ❑ El peso tara se activa.
 - ❑ El puntero "NET" se enciende.
 - ❑ Cuando el sistema está cargado en este momento, el valor neto aparece en pantalla.
 - ❑ Cuando el sistema está sin carga, la lectura en pantalla aparece el valor de tara en negativo.
 - ❑ El valor registrado permanece activo hasta que se apague el sistema, se registre un peso de tara nuevo, se tare una nueva carga o bien se restaure el valor de tara a cero:
 - El sistema de pesaje está cargado: pulse la tecla ⇄PT durante 2 segundos. El valor de tara se establece en cero y el sistema vuelve al modo de pesaje standard.

O bien

- El sistema de pesaje está sin carga: pulse la tecla →0/T← . El valor de tara se establece en cero y el sistema vuelve al modo de pesaje standard.
- Para activar el peso tara y *guardarlo en la memoria*: pase por todos los dígitos pulsando ENTER(↵).
 - ❑ El peso tara se activa y se almacena en la memoria.
 - ❑ El puntero "NET" se enciende.
 - ❑ Cuando el sistema está cargado en ese mismo momento, el valor neto aparece en el display.
 - ❑ Cuando el sistema está sin carga, el valor de tara registrado aparece en negativo.

- ❑ El valor introducido permanece activo, aunque el sistema esté apagado, hasta que un nuevo peso tara se registre, se tare una nueva carga o restableciendo el valor de tara a cero:

- El sistema de pesaje está cargado: pulse la tecla ⇄PT durante 2 segundos. El valor de tara se establece a cero y el sistema vuelve al modo de pesaje standard.

O bien

- El sistema de pesaje está sin carga: pulse la tecla →0/T← . El valor de tara se establece en cero y el sistema vuelve al modo de pesaje standard.

3.5. Totalización

El indicador ofrece la posibilidad de añadir los pesos y mostrar el peso total. Cuando una carga de tara está activada, el peso neto se añade automáticamente.

- Cargar el sistema con el peso que se quiere añadir.
- Pulse la tecla Σ para añadir la carga pesada al total pesado hasta el momento.
 - ❑ El valor en pantalla se almacena y se añade en la memoria.
 - ❑ A su vez, el indicador muestra el número de secuencia (número de pesajes) y el (sub)total.
 - ❑ Si el sistema de pesaje ha sido equipado con una impresora, el valor mostrado se imprime inmediatamente.
 - ❑ Después de unos segundos, el sistema vuelve automáticamente al modo de pesaje standard.

O bien

- Pulse la tecla Σ durante 3 segundos para ir al total pesado hasta ahora (sin totalizar).
 - ❑ A su vez, el indicador muestra el número de secuencia (número de pesajes) y el (sub)total actual en la memoria.
 - ❑ Tras unos segundos, el sistema vuelve automáticamente al modo de pesaje standard.
- La memoria puede ser borrada pulsando la tecla Σ mientras el total aparece en pantalla.
 - ❑ Si el sistema está equipado con impresora, se imprime una visión general.
 - ❑ La pantalla muestra el número de secuencia 00 y el peso total 0.0 kg.
 - ❑ El sistema vuelve automáticamente al modo de pesaje standard.